

## معلومات للمرضى وأولياء الأمور

### هل لدى الولايات الأخرى أنظمة معلومات تحصين؟

تعمل أنظمة معلومات التحصين في جميع الولايات  
الـ49 الأخرى.

- تقوم أنظمة معلومات التحصين في بعض الولايات  
بمشاركة المعلومات بحيث "يتبع" السجل الكامل الفرد  
بغض النظر عن المكان الذي يعيش فيه.
- لا يحتوي NHIIS على هذه الميزة حتى حالياً، ولكن  
عند تطويرها، قد يتم تبادل معلومات المشاركين في  
NHIIS مع نظام معلومات التحصين التابع لولاية  
أخرى.

### هل يمكن للمدارس الوصول إلى هذه البيانات؟

تتمتع ممرضات المدارس بامتيازات "القراءة فقط" في  
NHIIS للاطلاع على سجلات لقاحات الطلاب. إذا كان  
سجل طفلك موجوداً في NHIIS، فاسأل ممرضة مدرستك  
وجود حاجة إلى نسخة ورقية.

### أين يمكنني العثور على معلومات إضافية؟

تحدث مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك لمعرفة المزيد  
عن NHIIS.

تتوفر معلومات إضافية على موقعنا هنا:

[https://www.dhhs.nh.gov/programs-  
services/disease-  
prevention/immunizations/nh-immunization-  
information-system](https://www.dhhs.nh.gov/programs-services/disease-prevention/immunizations/nh-immunization-information-system)

### كيف يحصل المرضى على نسخ من سجلات تحصينهم؟

إذا قمت بالانضمام (مشاركة) معلومات لقاحك/لقاح طفلك  
مع NHIIS، فيمكنك الحصول على السجل من بوابة  
المرضى على:

[https://www.vaccines.nh.gov/vaccination-  
record-instructions](https://www.vaccines.nh.gov/vaccination-record-instructions)

إذا قمت بعدم الانضمام (لم تشارك) معلومات لقاحك/لقاح  
طفلك مع NHIIS، فيرجى التواصل مع مزود خدماتك  
للحصول على نسخة من السجل.

### من الذي يمكن تضمين معلوماته في NHIIS؟

يمكن استخدام NHIIS لتسجيل اللقاحات لأي شخص،  
من أي عمر. ولكن، لا يشارك جميع مقدمي الرعاية  
الصحية في NHIIS بشكل كامل.

### ما هي المعلومات المشاركة مع NHIIS؟

قد تتضمن المعلومات التي يشاركها مزودو الخدمات  
المشاركين مع NHIIS ما يلي: اسم المريض، تاريخ  
الميلاد، الجنس، العنوان الكامل، اسم اللقاح، الشركة  
المصنعة للقاح، ورقم الدفعة وتاريخ الحقن.

### هل تُحفظ سجلات المرضى في NHIIS بشكل آمن؟

نعم. تم تصميم NHIIS مع عدة ضوابط أمنية لحماية  
معلومات التحصين وخصوصية المريض.

### هل المشاركة في NHIIS إلزامية على المرضى؟

لا. المشاركة في NHIIS طوعية.

- لديك الحق في الانضمام أو عدم الانضمام في  
مشاركة معلوماتك مع NHIIS عن طريق  
إخطار مزود خدماتك. قد يُطلب منك ملء استمارة  
تشير إلى اختيارك.
- إذا اخترت الانضمام، سيُطلب منك تقديم موافقة  
صريحة على مشاركة معلوماتك/معلومات طفلك  
وسيتم إدخال معلومات لقاحك/لقاح طفلك في  
(NHIIS).
- إذا اخترت عدم الانضمام، فلن يتم إدخال  
معلوماتك في NHIIS.

### ما هو نظام معلومات التحصين (IIS)؟

نظام معلومات التحصين، والذي يسمى أحياناً بسجل  
اللقاحات، هو نظام آمن (متوافق مع قانون HIPAA)،  
على مستوى الولاية، قائم على شبكة الإنترنت يربط  
ويشارك معلومات التحصين بين العيادات العامة، مكاتب  
مزودي الخدمات الخاصة، أقسام الصحة المحلية،  
المدارس، المستشفيات، والمؤسسات الصحية الأخرى  
التي تعطي التطعيمات وتوفر الرعاية الطبية.

NHIIS (نظام معلومات التحصين في نيو هامبشاير)  
هو خدمة تابعة لوزارة الصحة والخدمات البشرية  
(DHHS) في نيو هامبشاير، قسم خدمات الصحة  
العامة (DPHS). يحتفظ NHIIS بمعلومات اللقاحات  
دون أي تكلفة على الفرد أو مزود الرعاية الصحية.

### ما هي فوائد NHIIS؟

- يدمج NHIIS معلومات لقاحات المريض من  
العديد من مقدمي الرعاية الصحية في سجل واحد  
معتمد؛
- يتمتع مقدمو الرعاية الصحية بإمكانية الوصول  
السريع والسهل إلى سجلات التحصين للمرضى  
عند الحاجة (على سبيل المثال، المدارس، مراكز  
رعاية الأطفال المرخصة، و/أو متطلبات دخول  
المخيمات)؛
- يتتبع NHIIS التحصينات بحيث يتلقى المرضى  
اللقاحات اللازمة عند الضرورة فقط
- في حالة تفشي مرض، يمكن أن يساعد NHIIS  
في تحديد ما إذا كان المريض بحاجة إلى اللقاح  
الفوري؛ و
- سيتمكن مقدمو الرعاية الصحية من الوصول إلى  
سجل لقاحات المريض في حالة انتقاله أو تغيير  
مزودي الخدمة أو تعرضه لكارثة طبيعية،  
كفيضان أو إعصار أو تفشي مرض.